



PROTECO®



ELEKTROCENTRÁLA INVERTOROVÁ

PREMIUM 3300 W

51.08-G1-3300-P



CE



ORIGINÁLNÍ NÁVOD K OBSLUZE

ÚČEL POUŽITÍ

Invertorová elektrocentrála PREMIUM 3300 W je určená k výrobě elektrické energie pro napájení běžných elektrických spotřebičů, elektroniky, ručního nářadí, osvětlení a dalších zařízení vyžadujících stabilní napětí a frekvenci. Zařízení je vhodné pro použití v domácnosti, na chatách, stavebách, při kempování, servisních pracích nebo jako záložní zdroj elektrické energie při výpadku sítě. Díky invertorové technologii poskytuje elektrocentrála kvalitní a stabilní výstupní proud vhodný i pro citlivá elektronická zařízení, jako jsou počítače, televizory nebo nabíječky. Výrobek je určen výhradně k provozu ve venkovním prostředí nebo v dobře větraných prostorách v souladu s technickými parametry uvedenými výrobcem. Jakékoliv jiné použití, zejména přetěžování zařízení, provoz v uzavřených nebo nevětraných prostorách či připojení nevhodných zařízení, je považováno za použití v rozporu s určením výrobku a může vést k poškození zařízení nebo ohrožení bezpečnosti obsluhy.

ÚVOD

- Vážený zákazníku, děkujeme Vám za zakoupení invertorové elektrocentrály PROTECO.
- Autorská práva k této dokumentaci náleží společnosti PROTECO nářadí s.r.o.
- Bez písemného souhlasu společnosti nesmí být žádná část tohoto návodu kopírována bez předchozího upozornění.
- Společnost si vyhrazuje právo provádět změny na výrobku a úpravy tohoto návodu bez předchozího upozornění.
- Tento návod je nedílnou součástí elektrocentrály a měl by být předán společně s výrobkem při jeho prodeji.
- Tento návod obsahuje pokyny pro obsluhu a údržbu elektrocentrály. Před použitím si jej pečlivě přečtěte. Nesprávná obsluha může vést k nebezpečným situacím nebo k poškození zařízení. Správné a bezpečné používání prodlužuje životnost elektrocentrály.
- Výrobce bude i nadále pracovat na inovacích a zlepšení konstrukce i kvality svých výrobků.
- Veškerý obsah tohoto návodu odpovídá aktuálnímu provedení výrobku v době jeho tisku.
- V případě závady nebo nejasností při používání elektrocentrály se obraťte na servisní oddělení prodejce nebo autorizovaný servis.



VAROVÁNÍ!

Pro zajištění bezpečného a spolehlivého provozu invertorové elektrocentrály dodržujte pokyny uvedené v tomto návodu. Před použitím si návod pečlivě přečtěte. Nesprávná obsluha může vést k bezpečnostním rizikům nebo k poškození zařízení.

BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ

Vaše bezpečnost a bezpečnost ostatních osob i ochrana majetku jsou velmi důležité. Před použitím si pečlivě přečtěte bezpečnostní upozornění uvedená v tomto návodu a na výstražných štítcích umístěných na elektrocentrále.

Bezpečnostní upozornění informující o možných rizicích, která mohou vést ke zranění osob nebo poškození majetku. V návodu jsou použity následující typy upozornění: NEBEZPEČÍ, VAROVÁNÍ a UPOZORNĚNÍ.

**NEBEZPEČÍ!**

Nedodržování uvedených pokynů může vést k bezprostřednímu ohrožení života nebo k vážnému zranění.

**VAROVÁNÍ!**

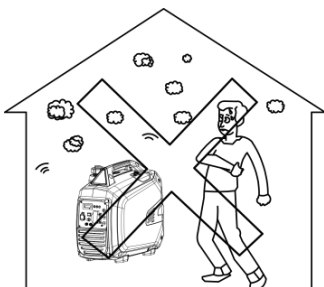
Nedodržení uvedených pokynů může vést k ohrožení života nebo k vážnému zranění.

**UPOZORNĚNÍ!**

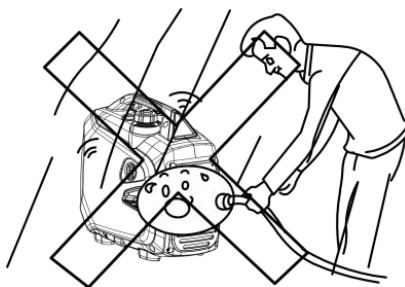
Nedodržení uvedených pokynů může vést k lehkému zranění. Nedodržení uvedených pokynů může také způsobit poškození elektrocentrály nebo jiného majetku.

BEZPEČNOSTNÍ INFORMACE**BEZPEČNOSTNÍ POKYNY**

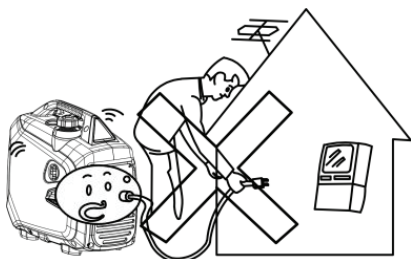
Před uvedením elektrocentrály do provozu si pečlivě přečtete tento návod a ujistěte se, že mu rozumíte. Seznámení se správnými a bezpečnými postupy při používání elektrocentrály pomáhá předcházet nehodám.



Nepoužívejte elektrocentrálu ve vnitřních prostorách.



Nepoužívejte elektrocentrálu ve vlhkém prostředí.



Elektrocentrály bez funkce ATS nesmí být připojeny přímo k domovní elektrické síti.



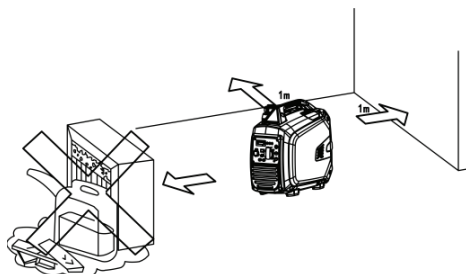
Při doplňování paliva nekuřte.



Při doplňování paliva dbejte na to, aby nedošlo k jeho rozlítí.



Nedoplňujte palivo, pokud je elektrocentrála v provozu.



Během provozu udržujte elektrocentrálu ve vzdálenosti alespoň jeden metr od hořlavých materiálů.

ZVLÁŠTNÍ POŽADAVKY

- Elektrické vybavení, včetně kabelů a zástrček, nesmí mít odkryté ani poškozené části.
- Ochranný jistič musí odpovídat parametrům elektrocentrály. V případě výměny použijte jistič se stejnými parametry a stejným výkonovým zatížením.
- Před použitím elektrocentrálu řádně uzemněte.
- Pokud je nutné použít prodlužovací kabel, musí splňovat následující požadavky: minimální průřez vodiče 4 mm² a délka kabelu maximálně 100 m.

BEZPEČNOSTNÍ VÝSTRAHY

- Před použitím si pečlivě přečtěte uživatelský návod k obsluze.



Varování! Horký povrch. Dbejte zvýšené opatrnosti a vyvarujte se kontaktu s horkými částmi elektrocentrály.



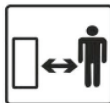
Benzín je hořlavý a výbušný. Elektrocentrálu používejte pouze ve venkovním prostředí. Před doplňováním paliva vypněte motor a udržujte jej mimo dosah zdrojů zapálení. Palivo doplňujte pouze venku.



Výfukové plyny obsahují oxid uhelnatý. Elektrocentrálu je přísně zakázáno používat ve vnitřních nebo uzavřených prostorách.



Při doplňování paliva nepřekračujte horní hranici palivové nádrže. Rozlité palivo ihned otřete. Po doplnění paliva pevně utáhněte víčko palivové nádrže, aby nedocházelo k úniku benzínu.



Před uskladněním nechte elektrocentrálu vychladnout. Benzín je hořlavý a výbušný. Elektrocentrálu používejte pouze venku.

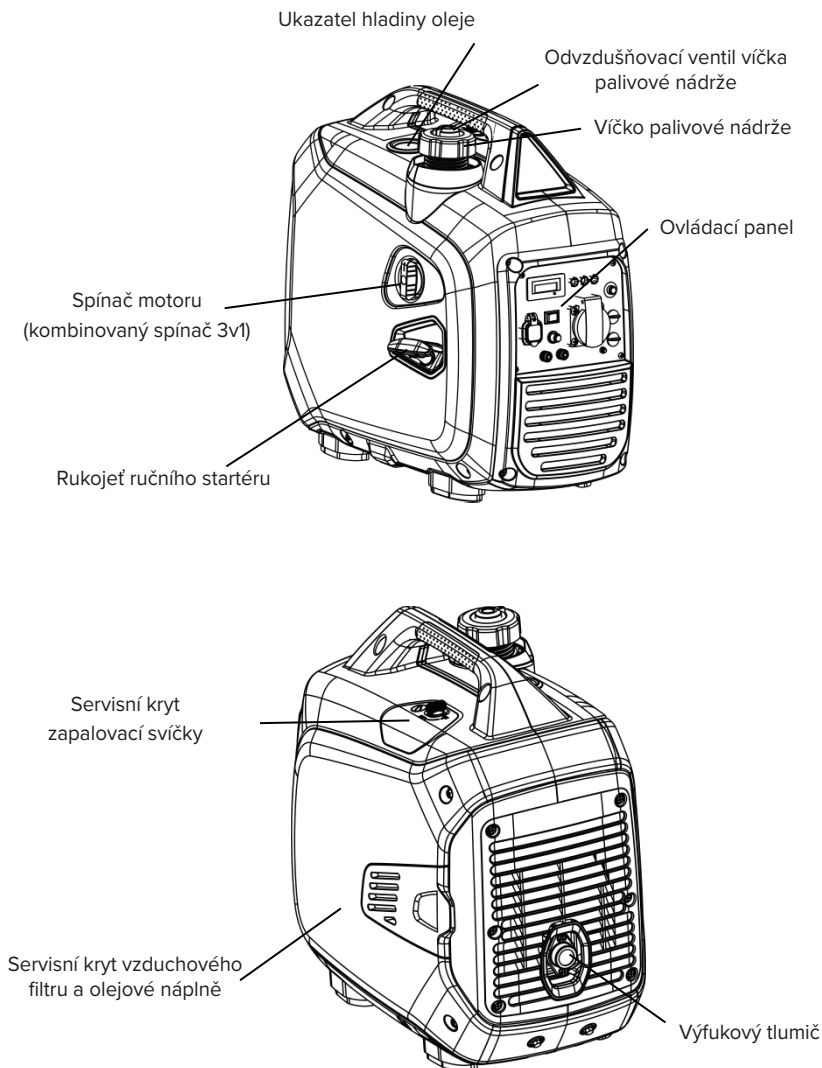


Nepřipojujte elektrocentrálu k elektrické instalaci budovy.

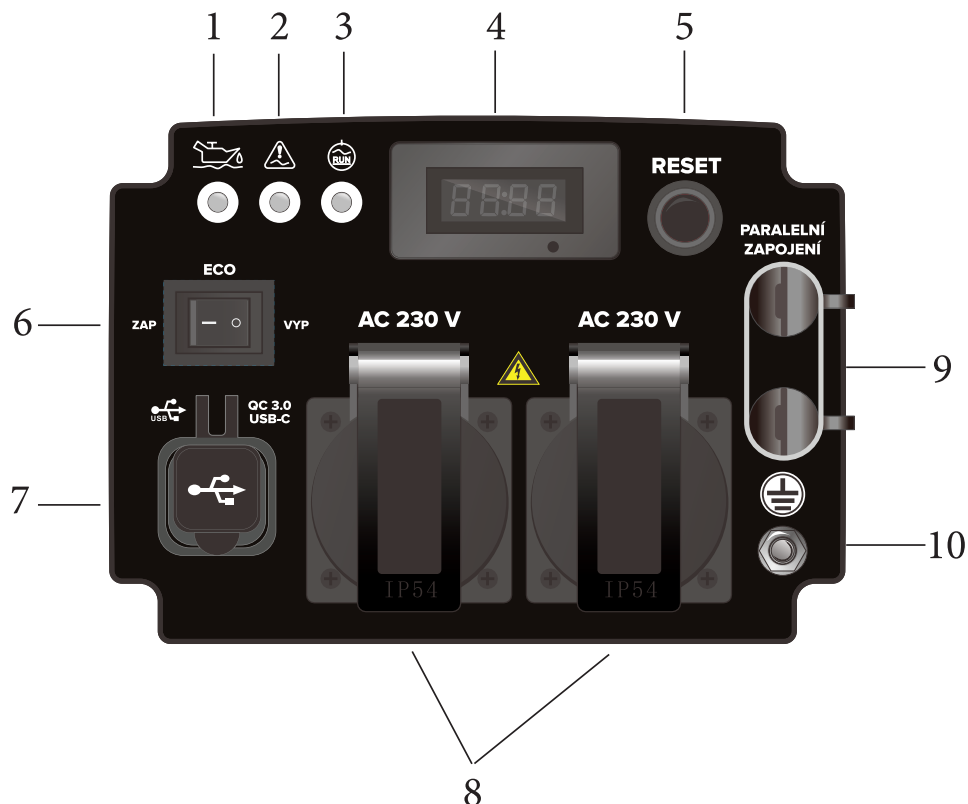


Před použitím si pečlivě přečtěte návod k obsluze.

ROZPIS SOUČÁSTÍ



OVLÁDACÍ PANEĽ

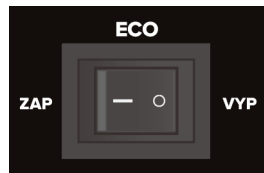


1	Kontrolka nízké hladiny oleje
2	Kontrolka přetížení
3	Provozní kontrolka
4	Multifunkční displej
5	RESET
6	ECO spínač
7	USB výstupy (USB-A a USB-C)
8	2x Zásuvky AC 230 V
9	Konektory pro paralelní zapojení
10	Uzemňovací svorka

SPÍNAČ ÚSPORNÉHO REŽIMU ECO

Pokud je spínač ECO přepnut do polohy „ZAP“, elektrocentrála automaticky reguluje otáčky motoru podle aktuálně připojené zátěže. Tím dochází ke snížení spotřeby paliva a hlučnosti při provozu s menším zatížením.

Pokud je spínač ECO přepnut do polohy „VYP“, motor běží ve vyšších otáčkách bez ohledu na to, zda je připojen spotřebič.

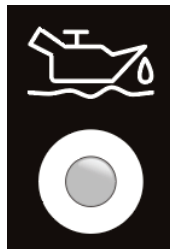


POZNÁMKA: Při používání zařízení s vysokým rozběhovým proudem, například kompresorů, ponorných čerpadel nebo podobných spotřebičů, musí být režim ECO vypnutý.

SYSTÉM KONTROLY HLADINY OLEJE (ŽLUTÁ KONTROLAKA)

Elektrocentrála je vybavena ochranou motoru při nízké hladině oleje. Pokud je množství oleje nedostatečné, systém automaticky zastaví motor a rozsvítí se varovná kontrolka hladiny oleje. Zkontrolujte hladinu oleje, v případě potřeby olej doplňte a poté motor znovu nastartujte.

Pokud kontrolka motorového oleje několik sekund bliká, znamená to, že je množství oleje nedostatečné. Doplňte olej a znovu nastartujte motor.



KONTROLKA PŘETÍŽENÍ / PORUCHY (ČERVENÁ)

- Pokud červená kontrolka bliká a zelená kontrolka zůstane svítit, znamená to, že elektrocentrála byla zatížena nad svůj jmenovitý výkon. Při delším přetížení se výstup automaticky odpojí. Snižte odběr připojených zařízení tak, aby zůstal v rozsahu jmenovitého výkonu elektrocentrály.
- Pokud zelená kontrolka zhasne a červená kontrolka blikne 6x každé 3 sekundy, znamená to, že ochrana proti přetížení nebo zkratu odpojila výstup elektrocentrály. Snižte zátěž, případně odpojte nebo vyměňte připojená zařízení tak, aby odběr nepřekračoval jmenovitý výkon elektrocentrály. Pokud došlo ke zkratu, nejprve odstraňte jeho příčinu. Poté stiskněte tlačítko RESET. Jakmile se rozsvítí zelená kontrolka, elektrocentrála pracuje normálně.
- Pokud zelená kontrolka zhasne a červená kontrolka blikne 3x každé 3 sekundy, znamená to, že provozní teplota elektrocentrály překročila povolený limit. Elektrocentrálu vypněte a před dalším použitím ji nechte vychladnout na dobře větraném místě s okolní teplotou nižší než 40 °C. Případně snižte odběr připojených zařízení a poté stiskněte tlačítko RESET. Jakmile se rozsvítí zelená kontrolka, elektrocentrála pracuje normálně.
- Pokud zelená kontrolka zhasne a červená kontrolka blikne 1x každé 3 sekundy, znamená to, že elektrocentrála nedodává dostatečný výkon. Elektrocentrálu vypněte a před dalším použitím zkontrolujte, případně vyčistěte nebo proveďte údržbu vzduchového filtru, zapalovací svíčky a karburátoru. Případně snižte odběr připojených zařízení a poté stiskněte tlačítko RESET. Jakmile se znovu rozsvítí zelená kontrolka, elektrocentrála pracuje normálně.



POZNÁMKA: Při používání spotřebičů s indukční nebo kapacitní zátěží a vysokým rozběhovým proudem, jako jsou například kompresory, ponorná čerpadla apod., se může na několik sekund rozsvítit kontrolka poruchy. Jedná se o běžný jev, protože měnič reguluje výstup podle aktuálního odběru proudu. Pokud tento stav netrvá dostatečně dlouho k aktivaci ochrany, elektrocentrála se po úspěšném rozběhu připojeného zařízení vrátí do normálního režimu.

PROVOZNÍ KONTROLKA (ZELENÁ)

Provozní kontrolka se rozsvítí po nastartování motoru, pokud elektrocentrála správně dodává výstupní napětí.



KONTROLA PŘED UVEDENÍM DO PROVOZU

Před použitím zkontrolujte, zda je elektrocentrála umístěná na rovném povrchu a zda je motor vypnutý.

KONTROLA HLADINY OLEJE

- Vyšroubujte zátku plnicího otvoru oleje s měrkou a otřete ji čistým hadříkem. Poté měrku znovu zasuňte do plnicího otvoru, znovu ji vyjměte a zkontrolujte hladinu oleje.
- Pokud je hladina pod vyznačenou ryskou na měrce, olej doplňte.



UPOZORNĚNÍ!

Nepoužívejte olej pro 2tákní motory ani motorový olej bez detergentních přísad. Mohlo by dojít ke zkrácení životnosti motoru.

Používejte kvalitní motorový olej pro 4tákní motory, který splňuje nebo překračuje specifikaci API SJ.

Motorový olej vybírejte podle průměrné okolní teploty v místě používání elektrocentrály.

Uvedená tabulka uvádí doporučení viskozitní třídy SAE.

Okolní teplota	Doporučený motorový olej
-25 °C - 30°C	10W-30
-15 °C - 40°C	15W-40

**UPOZORNĚNÍ!**

Motorový olej skladujte a používejte tak, aby se do něj nedostaly nečistoty nebo prach. Při doplňování oleje otřete okolí plnicího otvoru dočista.

Nemíchejte motorové oleje různých specifikací. Mohlo by dojít ke zhoršení vlastností oleje a negativnímu ovlivnění chodu motoru.

**UPOZORNĚNÍ!**

- Provoz motoru s nedostatečným množstvím oleje může způsobit vážné poškození motoru.
- Systém ochrany motoru při nízké hladině oleje motor automaticky vypne dříve, než hladina oleje klesne pod bezpečnou mez. Aby nedocházelo k nepříjemnostem způsobeným neočekávaným vypnutím motoru, doporučujeme hladinu oleje pravidelně kontrolovat.

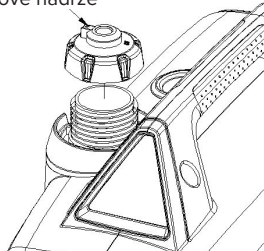
KONTROLA HLADINY BENZÍNU

- Používejte bezolovnatý benzín s oktanovým číslem 95 nebo vyšším.
- Nepoužívejte směs motorového oleje a benzínu ani znečištěný benzín.
- Zabraňte vniknutí nečistot a vody do palivové nádrže.
- Nepoužívejte benzín s obsahem ethanolu vyšším než 10% ani benzín obsahující methanol. Mohlo by dojít k vážnému poškození motoru.

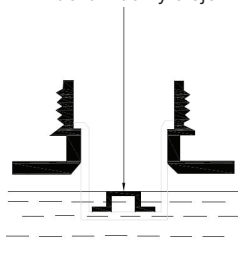
**VAROVÁNÍ!**

- Za určitých podmínek je benzín vysoce hořlavý a výbušný.
- Palivo doplňujte pouze v dobře větraném provozu a při vypnutém motoru. V prostoru doplňování paliva a skladování benzínu je přísně zakázáno kouřit nebo manipulovat s otevřeným ohněm.
- Benzín nesmí z palivové nádrže přetékat. Hladina paliva musí být pod červenou značkou maximální hladiny paliva. Po doplnění paliva pevně utáhněte víčko palivové nádrže.
- Pokud dojde k rozliti benzínu, ihned jej otřete čistým a měkkým hadříkem.
- Vyvarujte se dlouhodobého nebo opakovaného kontaktu benzínu s pokožkou a nevdechujte benzínové výpary.
- Zabraňte dětem, aby přišly do kontaktu s benzínem

Odvzdušňovací ventil
palivové nádrže



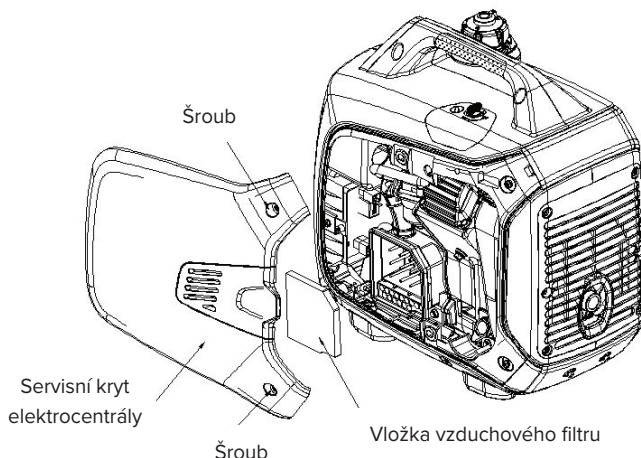
Značka hladiny oleje



Po doplnění paliva, zkontrolujte, zda je víčko palivové nádrže řádně dotažené. Správné dotažení je obvykle signalizováno slyšitelným „cvaknutím“.

KONTROLA VZDUCHOVÉHO FILTRU

- Zkontrolujte vložku vzduchového filtru a ujistěte se, že je čistá a správně funkční.
- Povolte šrouby servisního krytu elektrocentrály a kryt sejměte.
- Povolte šrouby krytu vzduchového filtru a kryt demontujte.



- Vyměňte vložku vzduchového filtru. V případě potřeby ji vyčistěte nebo vyměňte.



UPOZORNĚNÍ!

Motor nesmí být používán bez vložky vzduchového filtru. V opačném případě se mohou přes karburátor dostat do motoru nečistoty, což způsobí rychlé opotřebení motoru.

STARTOVÁNÍ MOTORU



UPOZORNĚNÍ!

- Před startováním motoru odpojte veškeré elektrické spotřebiče z AC zásuvky elektrocentrály.
- Při prvním použití, po delší době nečinnosti nebo po nastartování po úplném vyčerpání paliva nastavte spínač motoru do polohy ZAPNUTO a před startováním vyčkejte 10-20 sekund, aby se benzín dostal do karburátoru motoru.



VAROVÁNÍ!

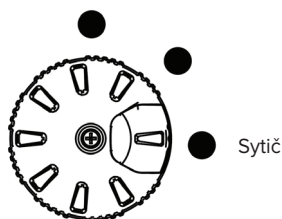
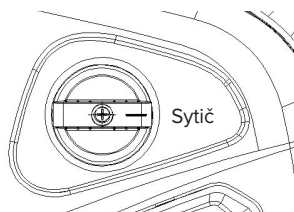
Nepoužívejte elektrocentrálu ve vnitřních nebo uzavřených prostorech.

- Pokud je elektrocentrála vybavená víčkem palivové nádrže zobrazeným na obrázku vpravo, nastavte odvzdušňovací ventil víčka palivové nádrže v poloze ZAPNUTO.

POZNÁMKA: Při přepravě elektrocentrály musí být odvzdušňovací ventil víčka palivové nádrže nastaven do polohy VYPNUTO.



- Otočte spínač motoru do polohy SYTIČ



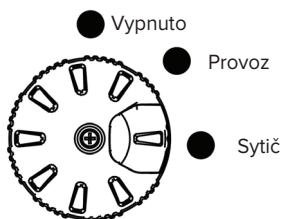
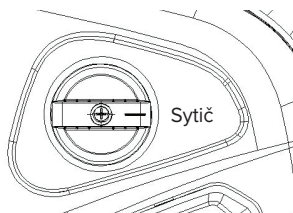
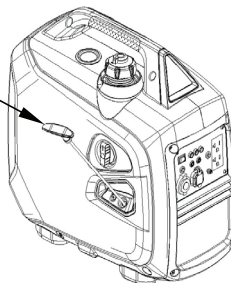
- Otočte kombinovaný spínač do polohy pro startování, ve které je sytič uzavřen.

POZNÁMKA: Pokud je motor již zahřátý nebo je okolní teplota vyšší není nutné sytič zavírat.

RUČNÍ STARTOVÁNÍ

- Pomalu zatáhněte za rukojeť startéru, dokud neucítíte odpor. Poté za ni rychle zatáhněte.

Táhlo ručního startování



UPOZORNĚNÍ

Pokud motor po zastavení nelze znovu nastartovat, nejprve zkontrolujte polohu odvzdušňovacího ventilu víčka palivové nádrže, polohu spínače motoru (kombinovaný spínač 3v1) a správnost postupu startování.

Pokud je vše v pořádku a motor stále nelze nastartovat, zkontrolujte hladinu oleje

**UPOZORNĚNÍ!**

Pokud je generátor používán v nadmořské výšce nad 1 500 metrů, kontaktujte prosím našeho prodejce kvůli výměně karburátoru za verzi pro vysoké nadmořské výšky. (Karburátory určené pro vysoké nadmořské výšky nelze používat v nízkopoložených oblastech, jinak může dojít k poškození motoru v důsledku přehřátí.)

POUŽITÍ ELEKTROCENTRÁLY**VAROVÁNÍ!**

Aby se předešlo úrazu elektrickým proudem, elektrocentrála by měla být uzemněna.



Uzemňovací svorka

- Při použití elektrocentrály jako záložní zdroj nesmí být elektrocentrála připojena přímo k distribuční elektrické síti.

**UPOZORNĚNÍ!**

- Elektrocentrálu nepřetěžujte.
- Nepřipojujte elektrocentrálu k domovní elektroinstalaci napojené na distribuční síť. Mohlo by dojít k poškození elektrocentrály nebo připojených spotřebičů.
- Elektrocentrálu neprovozujte paralelně s elektrocentrálami jiných značek.
- Neprodlužujte výfukové potrubí motoru.
- Pokud je nutné použít prodlužovací kabel, použijte ohebný kabel s pryžovým pláštěm, který odpovídá normě IEC 245 nebo příslušným platným předpisům.
- Dodržujte maximální délku prodlužovacího kabelu:
- kabel o průřezu 2,5 mm² může být dlouhý maximálně 60 m, kabel o průřezu 4,0 mm² maximálně 100 m.
- Elektrocentrálu udržujte v bezpečné vzdálenosti od jiných vodičů a kabelů, například od vedení distribuční sítě.

**UPOZORNĚNÍ!**

- Při používání AC výstupu lze současně používat také DC výstup.
- Pokud jsou současně používány AC i DC zásuvky, dbejte na to, aby celkový odběr nepřekročil součet povoleného výkonu AC a DC výstupu.

POUŽITÍ DC VÝSTUPU

- Pokud není DC zásuvka zatížená, může být výstupní napětí 15 - 20 V DC.
- DC výstup je určen pouze pro zařízení s napájením 12 V DC.



UPOZORNĚNÍ!

- Při používání střídavého proudu lze použít napájení stejnosměrným proudem.
- Přetížení DC výstupu může aktivovat ochranu proti přepětí. V takovém případě nejprve odpojte zařízení připojené k DC výstupu, několik minut vyčkejte a poté resetujte ochranu DC výstupu stisknutím příslušného tlačítka.

POUŽITÍ AC VÝSTUPU

- Nastartujte motor a ujistěte se, že svítí zelená kontrolka AC výstupu.
- Před připojením spotřebičů je nejprve vypněte. Poté je zapojte do výstupní zásuvky elektrocentrály.
- Pro dosažení nejlepších provozních vlastností a co nejdelší životnosti elektrocentrály se doporučuje u nové elektrocentrály provést záběh. Během prvních 20 hodin provozu by měla být zatěžována přibližně na 50% výkonu, aby motor dosáhl optimálních provozních parametrů.

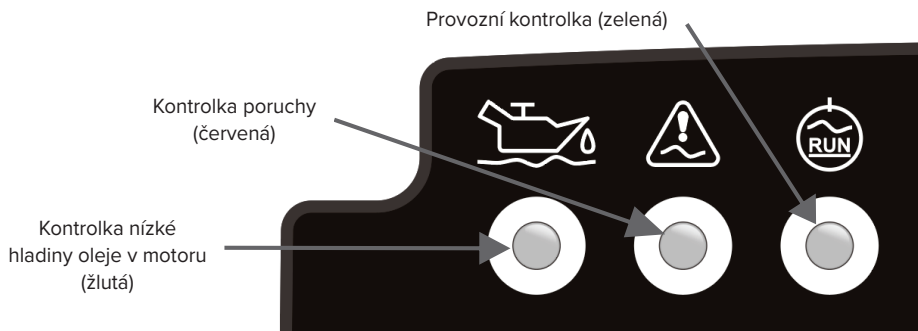


UPOZORNĚNÍ!

- Před připojením spotřebiče k AC výstupu elektrocentrály se ujistěte, že je spotřebič v pořádku a může správně fungovat.
- Pokud spotřebič během používání náhle přestane pracovat nebo se začne chovat neobvykle, okamžitě jej odpojte od elektrocentrály a vypněte motor.

PROVOZNÍ KONTROLKA A KONTROLKA PORUCHY

- Za běžných provozních podmínek svítí provozní kontrolka.
- Pokud dojde k přetížení elektrocentrály nebo k vnitřnímu zkratu v připojeném spotřebiči, provozní kontrolka zhasne a rozsvítí se kontrolka poruchy. Výstupní napájení se v takovém případě odpojí, motor však zůstane v chodu.
- Pokud se rozsvítí kontrolka poruchy, nejprve odpojte připojené spotřebiče. Jestliže kontrolka poruchy zhasne a provozní kontrolka se znovu rozsvítí, můžete spotřebiče opět připojit. V opačném případě vypněte motor a zkontrolujte příčinu závady.

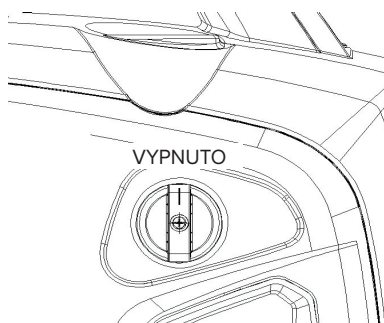


SYSTÉM OCHRANY PŘI NÍZKÉ HLADINĚ OLEJE

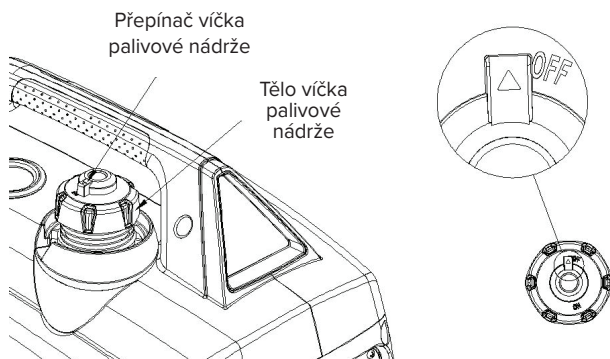
- Systém ochrany při nízké hladině oleje slouží k ochraně motoru před poškozením způsobeným nedostatečným množstvím oleje v motoru. Spínač motoru přitom zůstane v poloze ZAP / ZAPNUTO.
- Po vypnutí motoru systémem ochrany při nízké hladině oleje se při opětovném nastartování rozsvítí kontrolka nízké hladiny oleje (žlutá) a motor nebude možné provozovat. V takovém případě doplňte motorový olej.

VYPNUTÍ ELEKTROCENTRÁLY

- Pokud je nutné motor okamžitě zastavit, otočte spínač motoru do polohy VYPNUTO.
- Vypněte připojené elektrické spotřebiče a odpojte je z výstupních zásuvek elektrocentrály.
- Otočte spínač motoru do polohy VYPNUTO.



- Poté otočte odvzdušňovací ventil víčka palivové nádrže do polohy VYPNUTO.
- Pokud je elektrocentrála vybavená víčkem palivové nádrže podle obrázku níže, nechte ji po vypnutí zcela vychladnout. Poté otočte odvzdušňovací ventil víčka palivové nádrže proti směru hodinových ručiček do polohy VYPNUTO.



- Při vypínání, přenášení nebo skladování elektrocentrály se vždy ujistěte, že odvzdušňovací ventil víčka palivové nádrže i spínač motoru jsou v poloze VYPNUTO.

ÚDRŽBA

- Účelem údržby a pravidelného servisu je udržovat elektrocentrálu v co nejlepším provozním stavu.



VAROVÁNÍ!

Před prováděním jakékoli údržby vypněte motor. Pokud musí být motor během údržby spuštěn, provádějte údržbu pouze v dobře větraném prostoru. Výfukové plyny obsahují oxid uhelnatý.



UPOZORNĚNÍ!

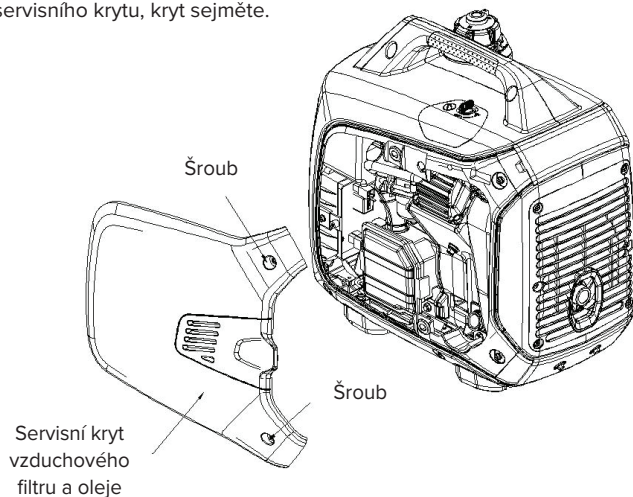
Při výměně poškozených dílů používejte pouze originální náhradní díly nebo díly odpovídající kvality. Tím zajistíte správnou funkci a spolehlivost elektrocentrály.

Položka údržby		Časový interval údržby				
		Před každým použitím	1 měsíc nebo 10 hodin provozu	Každé 3 měsíce nebo 50 hodin provozu	Každých 6 měsíců nebo 100 hodin provozu	Každé 2 roky nebo 200 hodin provozu
Motorový olej	Zkontrolujte hladinu oleje	X				
	Vyměňte				X	
Vzduchový filtr	Zkontrolujte	X				
	Vyčištění			X (1)		
Zapalovací svíčka	Kontrola a seřízení			X		
	Vyměňte					X
Lapač jisker	Vyčištění				X	
Ventilová vůle	Kontrola a seřízení					X (2)
Palivová nádrž a sítko	Vyčištění				X	
Hlava válce	Vyčištění	Každých 300 hodin (2)				
Palivové potrubí	Kontrola	Každé dva roky - v případě potřeby vyměňte (2)				

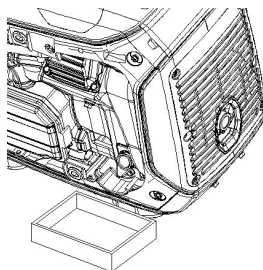
- Pokud je elektrocentrála používána v prašném prostředí, zkrátte interval údržby vzduchového filtru.
- Údržba těchto částí vyžaduje odborné nářadí a odpovídající zkušenosti.
- Při komerčním nebo dlouhodobém používání elektrocentrály je vhodné intervaly údržby zkrátit.

VÝMĚNA MOTOROVÉHO OLEJE

- Motorový olej vypusťte co nejdříve po zastavení motoru, dokud je olej teplý. Usnadníte tím jeho úplné vypuštění.
- Povolte šrouby servisního krytu, kryt sejměte.

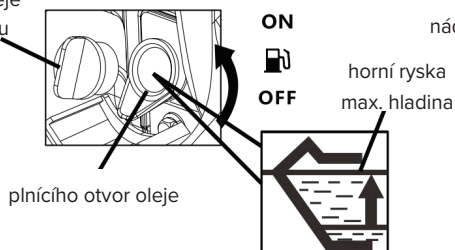


- Vyšroubujte zátku plnicího otvoru oleje s měrkou.
- Vypusťte použitý motorový olej do vhodné nádoby.



- Doplňte doporučený motorový olej a zkontrolujte jeho hladinu.

zátku plnicího
otvoru oleje
s měrkou



- Nasaďte zpět servisní kryt vzduchového filtru a oleje a dotáhněte jeho šrouby.

**UPOZORNĚNÍ!**

Použitý motorový olej odevzdejte k ekologické likvidaci v souladu s platnými předpisy. Olej uchovávejte v uzavřené nádobě a předejte ji do sběrného místa nebo odborného zařízení určeného k jeho zpracování a recyklaci.

VZDUCHOVÝ FILTR

- Znečištěný vzduchový filtr může omezit přívod vzduchu do karburátoru. Aby nedocházelo k nesprávné funkci karburátoru, je nutné vzduchový filtr pravidelně udržovat.

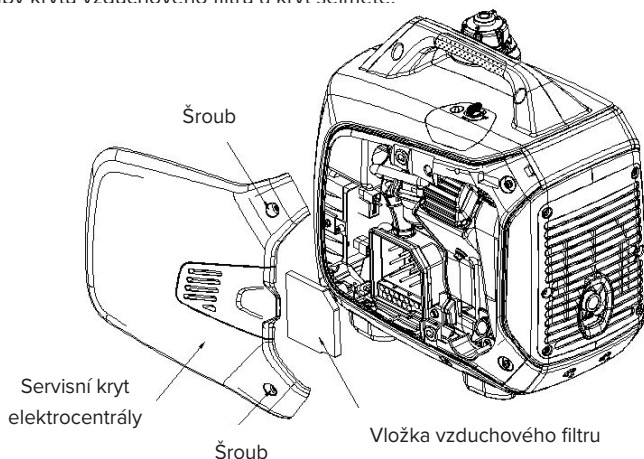
**VAROVÁNÍ!**

Elektrocentrálu nečistěte benzínem ani rozpouštědly s nízkým bodem vzplanutí. Za určitých podmínek jsou tyto látky hořlavé a výbušné.

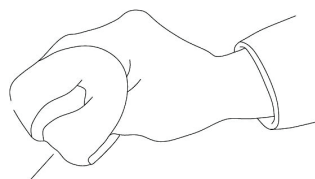
**UPOZORNĚNÍ!**

Elektrocentrálu neprovozujte bez vzduchového filtru. Mohlo by dojít k rychlejšímu opotřebení motoru.

- Povolte šrouby servisního krytu vzduchového filtru a kryt sejměte.
- Povolte šrouby krytu vzduchového filtru a kryt sejměte.



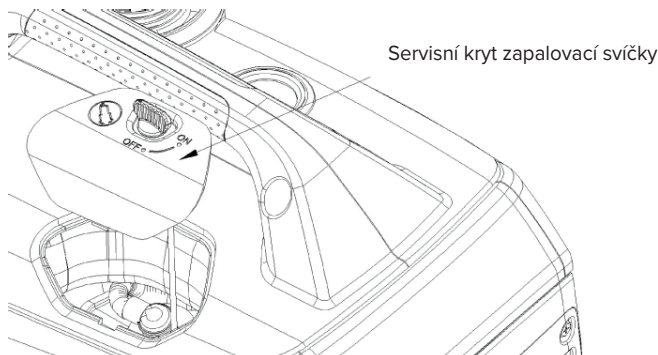
- Vyměňte vložku vzduchového filtru a vyčistěte ji nehořlavým rozpouštědlem nebo rozpouštědlem s vysokým bodem vzplanutí. Poté vložku nechte důkladně vyschnout.
- Vložku vzduchového filtru ponořte do čistého motorového oleje a přebytečný olej z ní vymačkejte.
- Vložku vzduchového filtru vložte zpět a nasadte kryt vzduchového filtru.
- Nasadte zpět servisní kryt vzduchového filtru a oleje a dotáhněte jeho šrouby.



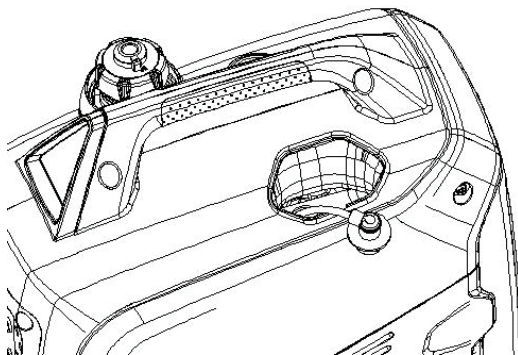
Vložka vzduchového filtru

ZAPALOVACÍ SVÍČKA

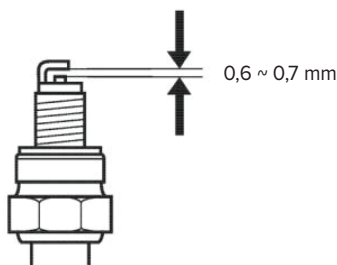
- Pro správný chod motoru musí být vzdálenost elektrod zapalovací svíčky správně nastavena a na zapalovací svíčke nesmí být usazeniny karbonu.
- Otevřete servisní kryt zapalovací svíčky.



- Sejměte koncovku zapalovací cívky.
- Pomocí klíče na zapalovací svíčky, vyšroubujte zapalovací svíčku.



- Vizually zkontrolujte zapalovací svíčku. Pokud je izolátor prasklý, svíčku vyřadte a vyměňte za novou. Pokud je zapalovací svíčka dále použitelná, očistěte ji drátěným kartáčem.
- Pomocí vhodné měrky zkontrolujte vzdálenost elektrod zapalovací svíčky. Předepsaná vzdálenost elektrod je 0,6 až 0,7 mm.



**UPOZORNĚNÍ!**

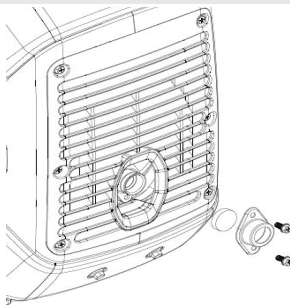
Zapalovací svíčka musí být pevně dotažená. Pokud není správně dotažená, může se nadměrně zahřívat a poškodit elektrocentrálu. Nepoužívejte zapalovací svíčky s jinou tepelnou hodnotou.

1. Zapalovací svíčku nejprve opatrně zašroubujte rukou. Dbejte na to, aby nedošlo k poškození nebo křížení závitů.
2. Po ručním zašroubování nové zapalovací svíčky ji dotáhněte klíčem ještě přibližně o 1/2 otáčky, aby správně dosedlo těsnění.
3. Správně nasadte koncovku zapalovací cívky.
4. Nasadte zpět servisní kryt zapalovací svíčky a dotáhněte jeho šrouby.

LAPAČ JISKER**VAROVÁNÍ!**

Lapač jisker je nutné čistit každých 100 hodin provozu motoru.

- Jakmile tlumič výfuku vychladne, povolte šroub na výstupu výfuku a lapač jisker vyjměte.
- Pomocí kartáče odstraňte z lapače jisker usazeniny karbonu. Pokud je lapač jisker poškozený, vyjměte jej.
- Lapač jisker řádně namontujte zpět.

**PŘEPRAVA / SKLADOVÁNÍ**

- Aby během přepravy nebo krátkodobého skladování nedošlo k úniku paliva, je nutné nastavit odvzdušňovací ventil palivové nádrže i spínač motoru do polohy VYPNUTO.
- Elektrocentrálu uchovejte v běžné provozní poloze.
- Po úplném vychladnutí motoru otočte odvzdušňovací ventil víčka palivové nádrže proti směru hodinových ručiček do polohy VYPNUTO.

**VAROVÁNÍ! PŘI PŘEPRAVĚ ELEKTROCENTRÁLY:**

- Nedovolte, aby benzín přetékal z palivové nádrže. V okolí plnicího hrdla paliva nesmí být žádný benzín.
- Pokud je generátor umístěn na vozidle, neprovozujte jej. Místo toho generátor vyjměte z vozidla a používejte jej v dobře větraném prostoru.
- Nevystavujte elektrocentrálu přímému slunečnímu záření.
- Nenechávejte elektrocentrálu delší dobu v uzavřeném prostoru, například ve vozidle. Vysoká teplota uvnitř uzavřeného prostoru může způsobit odpařování benzínu a vznik nebezpečí výbuchu.
- Při přepravě elektrocentrály se vyhněte dlouhodobé jízdě po nerovných cestách. Pokud je nutné po takové trase jet, předem vypusťte benzín i motorový olej.

Před dlouhodobým skladováním elektrocentrály proveďte následující kroky:

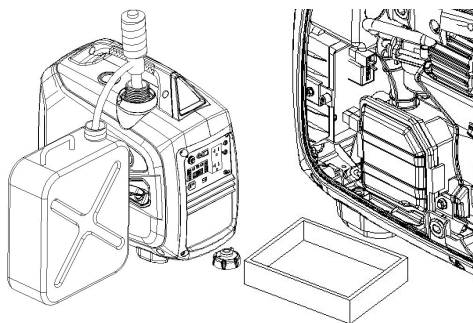
- Ujistěte se, že místo skladování je čisté a suché.
- Vypustte veškerý benzín z palivové nádrže.



VAROVÁNÍ!

Za určitých okolností je benzín hořlavý a výbušný. V blízkosti benzínu je přísně zakázáno kouřit nebo manipulovat s otevřeným ohněm.

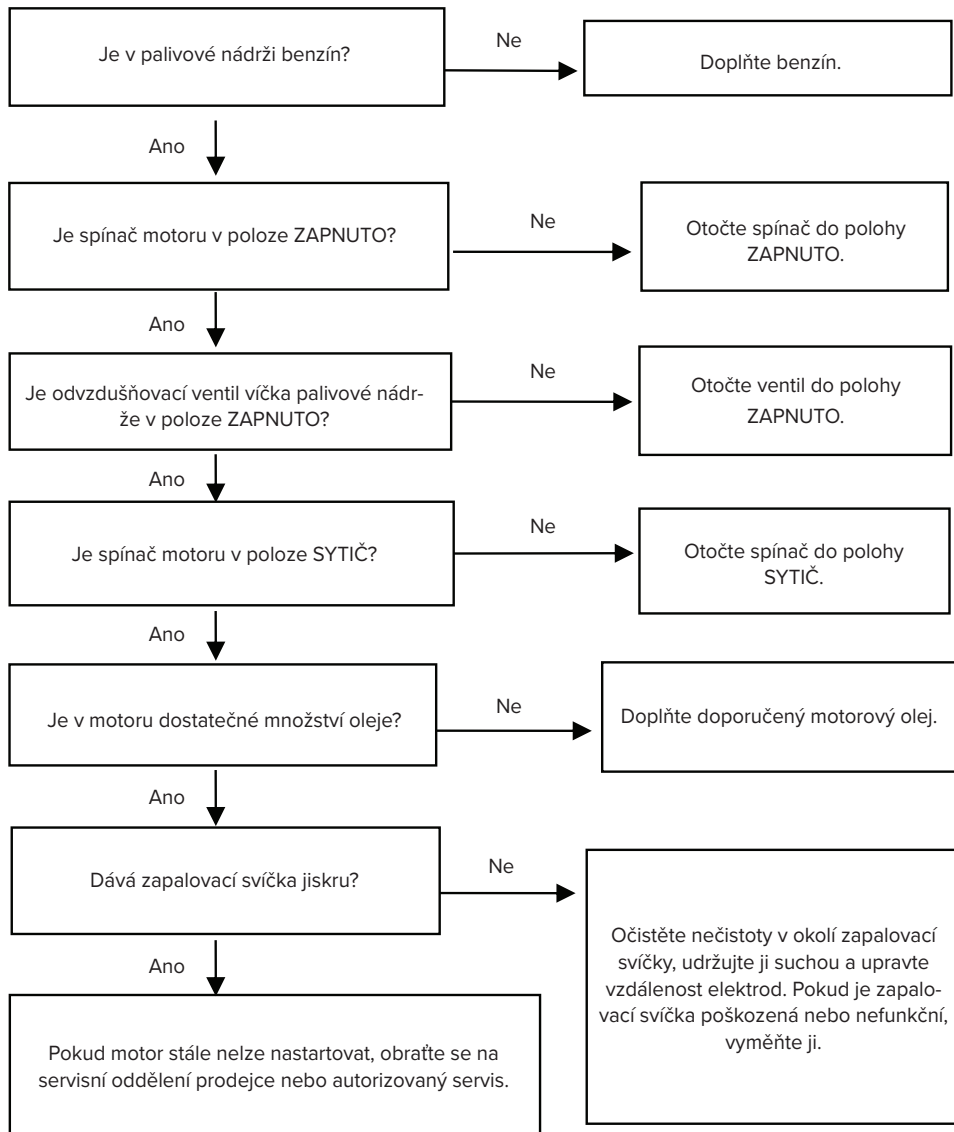
1. Vypustte benzín z palivové nádrže do vhodné nádoby.
2. Otočte spínač motoru do polohy ZAPNUTO, povolte vypouštěcí šroub karburátoru a vypustte benzín z karburátoru do vhodné nádoby.
3. Sejměte koncovku zapalovací svíčky a 3–4× zatáhněte za rukojeť ručního startéru, aby se vypustil zbylý benzín z palivového vedení a karburátoru.
4. Otočte spínač motoru do polohy VYPNUTO a poté znovu dotáhněte vypouštěcí šroub karburátoru.
5. Nasaďte koncovku zapalovací svíčky zpět na zapalovací svíčku.

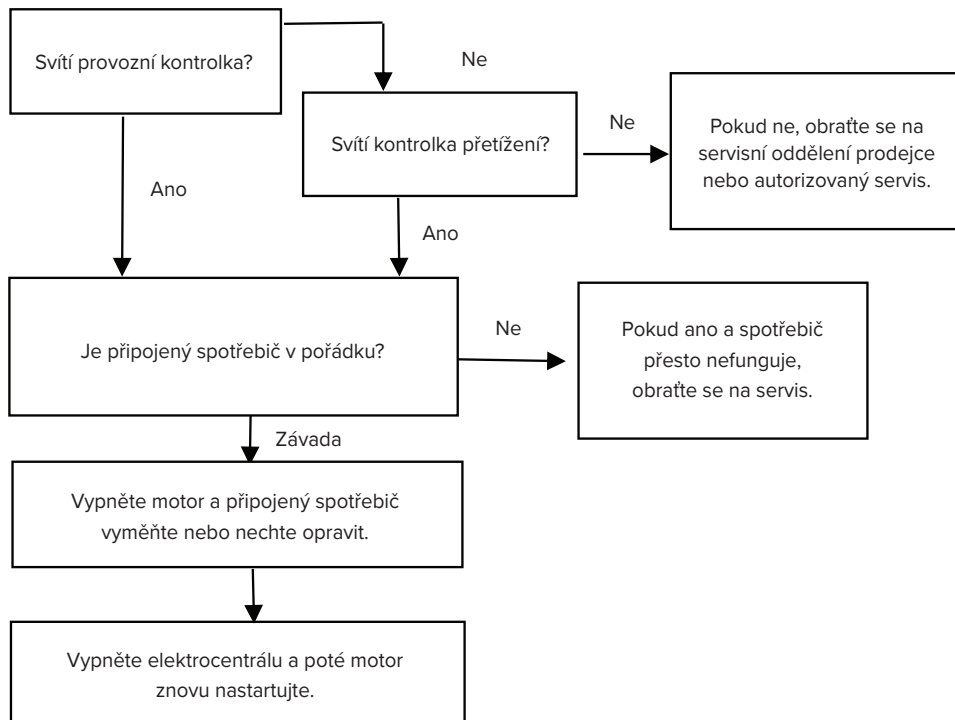
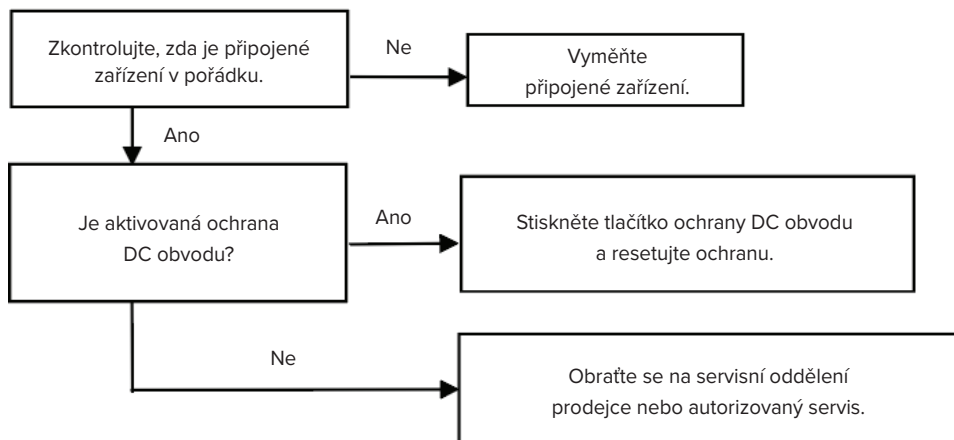


- Vyměňte motorový olej.
- Vyšroubujte zapalovací svíčku a do válce nalijte přibližně 10–20 ml čistého motorového oleje. Pomalu několikrát zatáhněte za rukojeť ručního startéru, aby se motor několikrát protočil a olej se rovnoměrně rozprostřel uvnitř válce. Poté zapalovací svíčku znovu namontujte.
- Pomalu tahejte za rukojeť ručního startéru, dokud neucítíte výrazný odpor. V této poloze je píst u konce kompresního zdvihu a sací i výfukový ventil jsou zavřené. Skladování v této poloze pomáhá chránit vnitřní části motoru před korozi.

ODSTRANĚNÍ BĚŽNÝCH ZÁVAD

Motor nelze nastartovat:



Připojený spotřebič nelze spustit:**V DC zásuvce není proud:**

Spínač zapnuto/ vypnuto tabulky	a	b
	OFF	—
	RUN	

TECHNICKÉ SPECIFIKACE

Typové označení	51.08-G1-3300-P
Hmotnost	21,5 kg
Rozměry (D x Š x V)	490 x 300 x 490 mm
MOTOR	
Typ motoru	jednoválcový, 4-takt, vzduchem chlazený
Objem válce	143 cm ³
Systém zapalování	TCI
Startování	ruční tahové
Kapacita olejové nádrže	0,4 l
ELEKTROCENTRÁLA	
Kapacita benzínové nádrže	6 l
Typ paliva	bezolovnatý benzín
Frekvence	50 / 60 Hz
Fáze	jednofázová
Napětí	100 V / 110 V / 120 V / 220 V / 230 V / 240 V
Provozní výkon	2,8 / 3,0 kW
Maximální výkon	3,1 / 3,3 kW
DC výstup	12 V / 8.3 A

ZÁRUČNÍ PODMÍNKY

Vážený zákazníku, všechny naše výrobky podléhají přísným kontrolám kvality s cílem zajistit, že je dostanete v perfektním stavu. Jestliže i přesto dojde u vašeho zařízení k nějaké závadě, prosím kontaktujte naše servisní oddělení na adrese uvedené na záručním listu. Můžete nás také kontaktovat telefonicky na uvedeném servisním čísle. Prosím vezměte na vědomí následující podmínky, při kterých je možno uplatnit záruční nároky:

Záruka pokrývá pouze závady způsobené tímto zařízením, které byly průkazně způsobeny materiálovými nebo výrobními závadami, a je omezena pouze na odstranění takovéhoto závad, nebo na výměnu zařízení podle našeho rozhodnutí.

Prosím povšimněte si, že naše zařízení není určeno ke komerčnímu, obchodnímu ani průmyslovému využití. Záruka nebude uplatněna, jestliže bylo zařízení použito pro komerční, obchodní nebo průmyslové využití, nebo bylo vystaveno podobnému namáhání během záruční doby.

Naší zárukou není pokryto následující:

- Škody na zařízení, způsobené nedodržením pokynů pro montáž, nebo z důvodu nesprávné instalace, nedodržením provozních pokynů (například připojením k chybnému typu síťového zdroje napětí nebo proudu), nebo nedodržováním předpisů pro údržbu nebo bezpečnostních předpisů, nebo vystavením zařízení abnormálními podmínkám okolního prostředí, nebo nedostatečnou péčí a údržbou.
- Škody na zařízení, způsobené špatným zacházením nebo nesprávným použitím (například přetěžováním zařízení, nebo použitím neschválených nástrojů nebo příslušenství), vnikáním cizích tělísek do zařízení (jako je písek, kamínky nebo prach, poškozením při transportu), použitím síly nebo poškození způsobené externími silami (například pádem zařízení).
- Poškození na zařízení, nebo částech zařízení, způsobena normálními nebo přirozeným opotřebením, nebo normálním používáním zařízení.

Záruka platí po dobu 24 měsíců (při nákupu na IČ záruka platí po dobu 12 měsíců) počínaje datem nákupu zařízení. Záruční nároky musí být uplatněny před koncem záruční doby, a do dvou týdnů po zjištění závady. Po uplynutí záruční doby nebudou přijaty žádné reklamační nároky. Původní záruční doba zůstává v platnosti i v případě provedených oprav nebo vyměněných dílů. V těchto případech nejsou provedené práce nebo namontované díly důvodem k prodloužení záruční doby, ani k poskytnutí jakékoliv nové záruky z důvodu provedené práce nebo namontovaných dílů. Toto také platí v případě provedení servisu na místě. Jestliže bude závada pokryta naší zárukou, vaše zařízení buď okamžitě opravíme a vrátíme vám, nebo vám zašleme nové zařízení. Samozřejmě vám také rádi nabídneme zpoplatněný servis oprav jakýkoliv závad, které nejsou pokryty naší zárukou. Pro využití tohoto servisu, prosím zašlete zařízení na naší servisní adresu. Také si povšimněte omezení této záruky, týkající se snadno opotřebených dílů/materiálů spotřebního charakteru, a chybějících částí, jak je stanoveno v záručních podmínkách v těchto provozních pokynech.

ZÁRUČNÍ LIST

RAZÍTKO A PODPIS PRODEJCE

DATUM PRODEJE [-] [-] [- - - - -]
 [-] [-] [- - - - -]**ZÁZNAMY O PROVEDENÝCH OPRAVÁCH:**This image shows four sets of horizontal dashed lines, each consisting of a single line of dashes. These lines are intended for students to write their answers to the questions on the page.

EU PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

Výrobce: PROTECO nářadí s.r.o.
Radlická 2487/99, 150 00 Praha 5
Česká republika, IČO: 47453630

Výrobek: 51.08-G1-3300-P elektrocentrála invertorová PREMIUM 3300 W

Typ výrobku: H3900iS

Výrobek splňuje všechna příslušná ustanovení technických předpisů, tj. předmětných směrnic Evropských společenství a nařízení vlády ČR.

Směrnice č. 2000/14/EC
Směrnice č. 2014/30/EU
Směrnice č. 2011/65/EU (RoHS2)
Směrnice č. 2006/42/EC
Směrnice č. 2016/1628/EU, 2022/992/EU

Při posouzení shody byly použity následující normy:

EN 55012- 2007+A1:2009
EN IEC 61000-6-1:2019
AfPS GS 2019:01 PAK
EN ISO 8528-13:2016

Naměřená hladina akustického výkonu : LwA – 93,8 dB(A)
Naměřená hladina akustického tlaku : LpA – 72,7 dB(A)
Garantovaná hladina akustického výkonu: Lwa – 95 dB(A)

Posouzení shody bylo vydáno na základě zkoušek provedených zkušebnou:

TÜV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystrasse 2, 90431 Nürnberg Germany ve spolupráci s CETOC Technical Service srl Via della Bufalotta, 374, 00139 Roma.

Na základě certifikátu a test reportu: AE 50660942 0001, CN24Z6V6 001, AM 50659466 0001, CN24YQY7 001, JO 50655286 0001, CN2429B7 001, e49*2016/1628*2022/992SRA1/PQ*1043*00.

Poslední dvojčíslí roku, v němž bylo označení CE na výrobek umístěno: 26

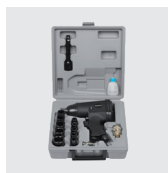
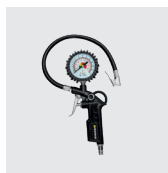
Osoba pověřená kompletací technické dokumentace: Libor Knap
Podbřeží 63
518 03

V Podbřeží dne 05.05. 2026

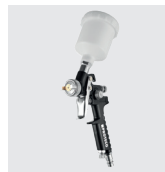
.....
Libor Knap
jednatel společnosti
PROTECO nářadí s.r.o.
Radlická 2487/99
150 00 Praha 5 - Smíchov



PROTECO®



Výrobce:
PROTECO nářadí s.r.o.
www.proteco-naradi.cz
Radlická 2487/99
Praha 5 150 00



SPOLEHLIVÉ NÁŘADÍ, CO VYDRŽÍ